

BASMALA

Tarjimonlar:

Vazira Shodiyeva
Nargiza Atabayeva



BASMALA

Tarjimonlar:
Vazira Shodiyeva
Nargiza Atabayeva



BESMELE

Tercümanlar:
Vazire Şadiyeva
Nergize Atabayeva

“Sano-standart” nashriyoti
Toshkent – 2018

UO'K: 821.512.161-1(082)
KBK: 84(5Y)
B 33

Basmala : She'rlar / Tarjimonlar: Vazira Shodiyeva,
Nargiza Atabayeva. –T.: «Sano-standart» nashriyoti,
2018-yil. – 176 bet.

So'z boshi muallifi va mas'ul muharrir:
Abdumurod Tilavov
Filologiya fanlari nomzodi

Danışman:
Doç.Dr. Ahmet Karaman
Afyon Kocatepe Üniversitesi
Çağdaş Türk Lehceleri ve Edebiyatları Bölümü

Mazkur kitobda o'zbek shoirlari ijodidan ayrim namunalarning turk tilidagi va turk shoirlari she'rlarining o'zbek tilidagi tarjimalari jamlangan.

Ikki do'st, qardosh xalq o'rtasida munosabatlar yangi pallaga kirayotgan kunlarda ushbu to'plam ko'nglingizga, uyingizga va o'yingizga ma'rifat yog'dusini sochishini, hayot yo'lingizni yoritishini, qondosh, jondosh xalqlarimiz o'rtasidagi do'stlik, hamkorlikning mustahkamlanishiga hissa bo'lib qo'shilishini tilaymiz.

Kitapta baʼzi O'zbek shairlerinin shiirlerinden o'rnaklerin Turkçeye, bunan yanı sıra Türk shairlerinin shiirlerinden baʼzi o'rnaklerin O'zbekçe tercümeleri cem edilmiştir.

İki dost, kardeş halk arasındaki ilişkilerin yeni bir döneme girdiği bu günlerde işbu kitabın yolunuza, gönlünüze, evinize ve düşüncenize marifet ışığı olarak girmesini, dostluk, kardeşliğe katkı sağlamasını temenni ederiz.

UO'K: 821.512.161-1(082)
KBK: 84(5Y)
ISBN: 978-9943-5462-6-4

©Vazira Shodiyeva va Nargiza Atabayeva
© «Sano-standart» nashriyoti, 2018

BASMALA

Tarjimonlar:

Vazira Shodiyeva,
Nargiza Atabayeva

Muharrir: A. Tilavov
Texnik muharrir: Y. O'rinov
Musahhiha: N. Muhammedova
Badiiy muharrir: Y. O'rinov
Dizayner: N. Muhammedova

Nash.lits. № AI 245. 02.10.2013.

Terishga 04.05.2018-yilda berildi.

Bosishga 07.09.2018-yilda ruxsat etildi.

Bichimi: 60x84 1/16. Ofset bosma. «PT Serif» garniturası.
Shartli b.t.11.

Nashr b.t.10.32. Adadi 100 nusxa. Buyurtma №116.
Bahosi shartnoma asosida.

«Sano-standart» nashriyoti, 100190, Toshkent shahri,
Yunusobod-9, 13-54. e-mail: sano-standart@mail.ru

«Sano-standart» MCHJ bosmaxonasida bosildi.
Toshkent shahri, Shiroq ko'chasi, 100-uy.
Telefon: (371) 228-07-94, faks: (371) 228-07-95.